

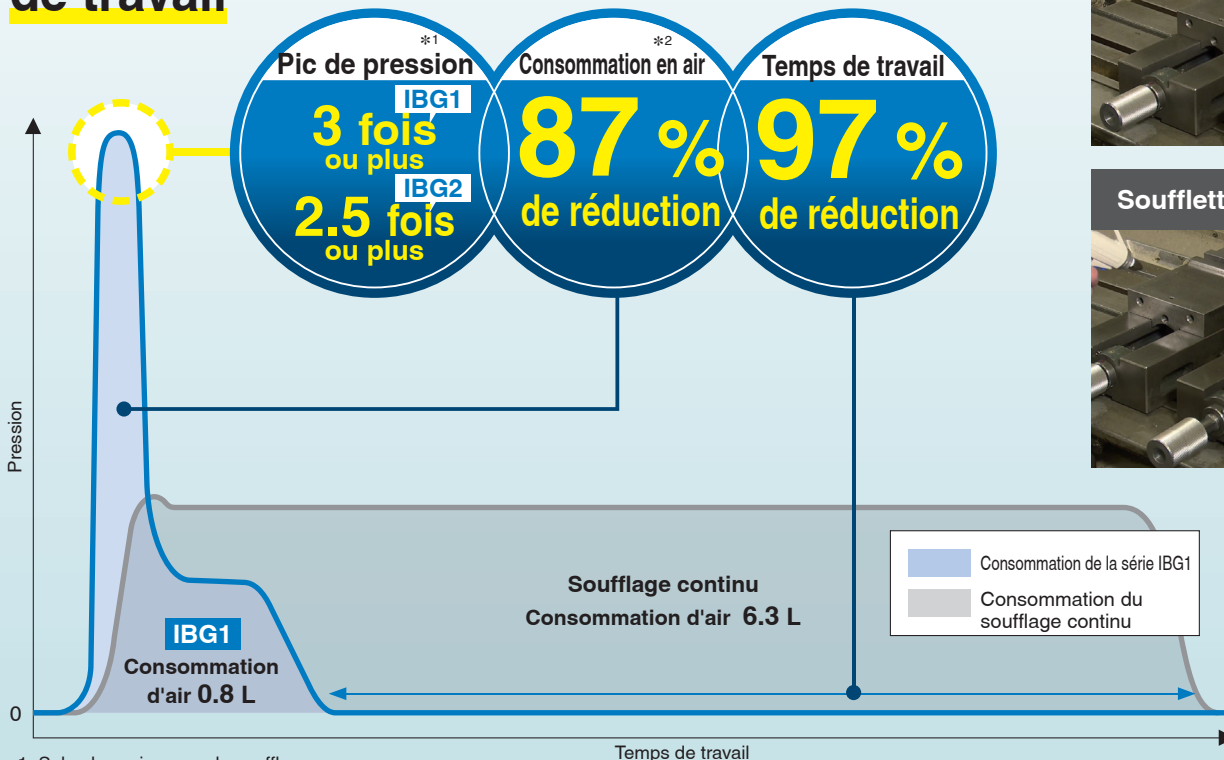
# Économie d'air Soufflette à impact

## Force d'impact accrue grâce à

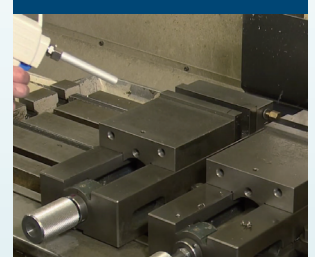
## une pression de crête plus importante

RoHS

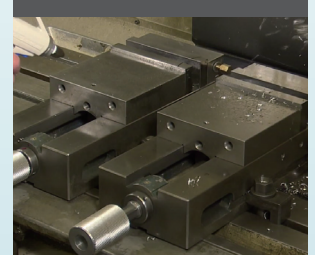
Soufflage d'air instantané  
réduit la consommation en air et le temps de travail



Soufflette à impact



Soufflette standard



\*1 Selon les exigences de soufflage

\*2 Pression : 0.5 MPa (dans les conditions spécifiques de test SMC)

Modèle à pic de pression élevé  
Série IBG1 p. 4



■ Pic de pression :  
**3 fois** ou plus

Nouveau

Modèle compact  
Série IBG2 p. 5



■ Volume occupé : **13 % de**  
réduction

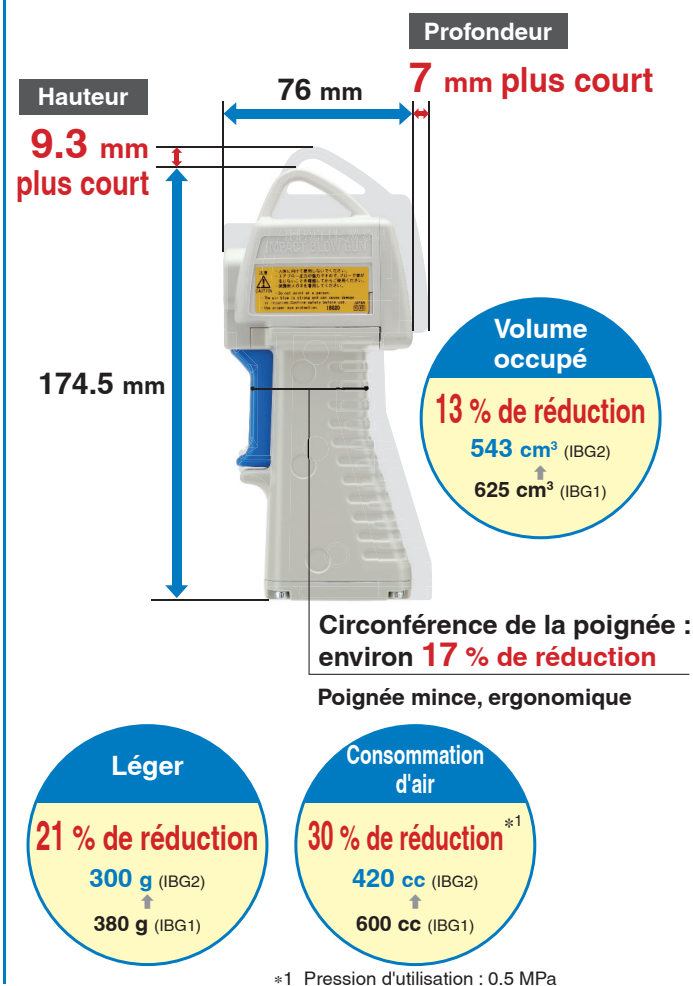
■ Léger :  
**21 % de réduction**

Série IBG

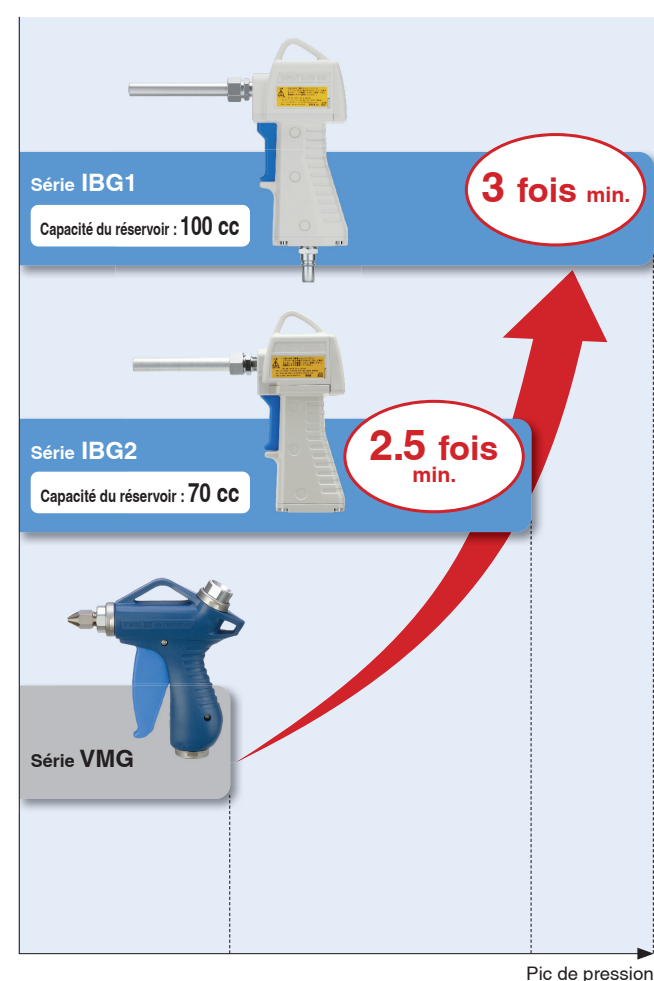
SMC

CAT.EUS50-40B-FR



**Nouveau** Un modèle compact a été ajouté.



**Comparaison du pic de pression**



**Variantes**

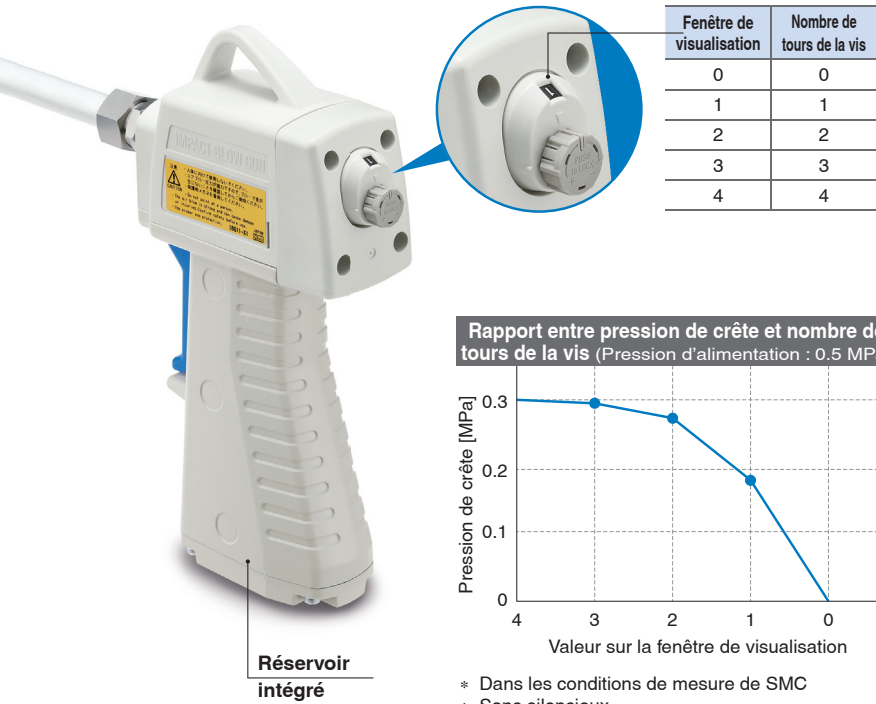
Série	Pic de pression* <sup>1</sup>	Taille (Hauteur x profondeur x largeur) [mm]	Masse [g]	Volume du réservoir [cc]	Consommation d'air* <sup>2</sup> [cc]	Orifice d'alimentation
Modèle à pic de pression élevé Série IBG1 	3 fois min.	183.8 x 83 x 41	380	100	600	Tarudé (Rc, NPT, G) 3/8 Raccords instantanés Ø 6 à Ø 10 Ø 1/4" à Ø 3/8" Coupleur S R3/8
<b>Nouveau</b> Modèle compact Série IBG2 	2.5 fois min.	174.5 x 76 x 41	300	70	420	Tarudé (Rc, NPT, G) 1/4 Raccords instantanés Ø 6 à Ø 10 Ø 1/4" à Ø 3/8" Coupleur S R1/4

\*1 Par rapport au modèle de la série VMG actuelle \*2 Remplissage en air du réservoir à une pression d'utilisation de 0.5 MPa

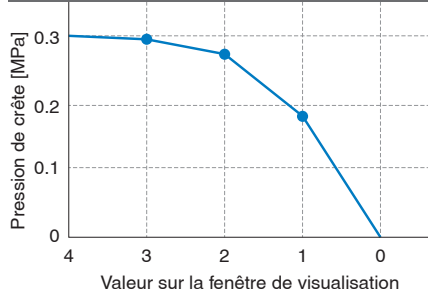
## Fonctions variées

### Dispositif de réglage avec indicateur\*1 \*1 Seulement IBG1

Un réglage rapide et simple de la pression de crête est possible.



Rapport entre pression de crête et nombre de tours de la vis (Pression d'alimentation : 0,5 MPa)



\* Dans les conditions de mesure de SMC  
\* Sans silencieux

### Buse longue avec silencieux

80 dB(A) max.

\* Dans les conditions de mesure de SMC



### Pare-copeaux avec silencieux

Protection contre les copeaux d'usinage et les pièces soufflées

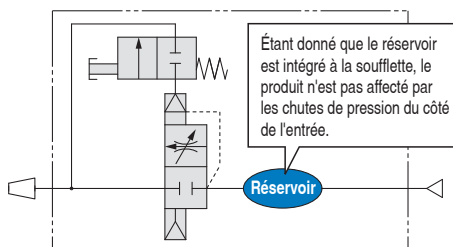


\* Veuillez la commander séparément. Il est possible d'utiliser le pare-copeaux avec le silencieux, mais dans ce cas, il faut monter le pare-copeaux avant de monter le silencieux.

### Conforme aux normes OSHA (Normes américaines)

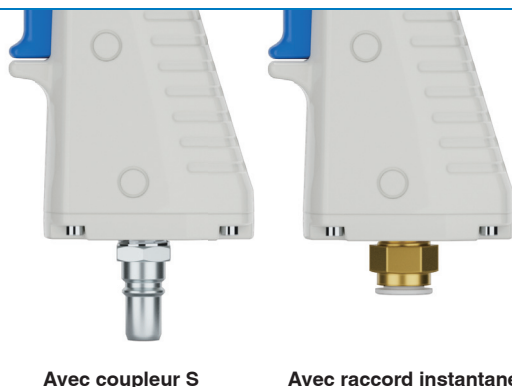
<b>Silencieux</b>	1910.95: Niveau de bruit max. 1910.242B: Pression de décharge max.
<b>Pare-copeaux</b>	1910.242B

### Le réservoir intégré assure une pression de décharge stable

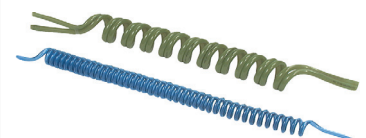


### Force opérationnelle : 10 N max.

### Avec coupleur S/ raccord instantané



#### Produit connexe



Tube polyuréthane spiralé  
TCU

## Exemples d'applications

Élimination sécurisée et simple des copeaux d'usinage, des corps étrangers et des gouttelettes d'eau

Soufflage puissant

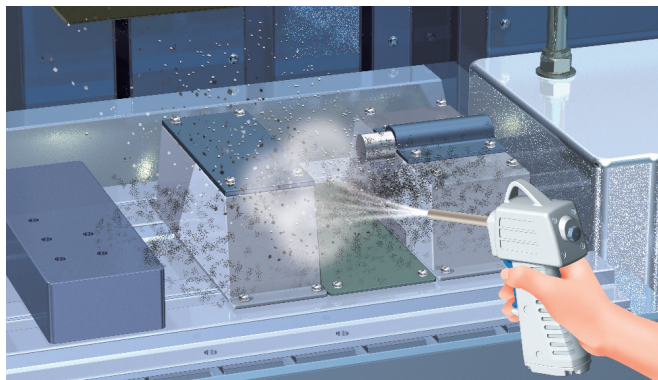
Consommation d'air réduite

Temps de travail réduit

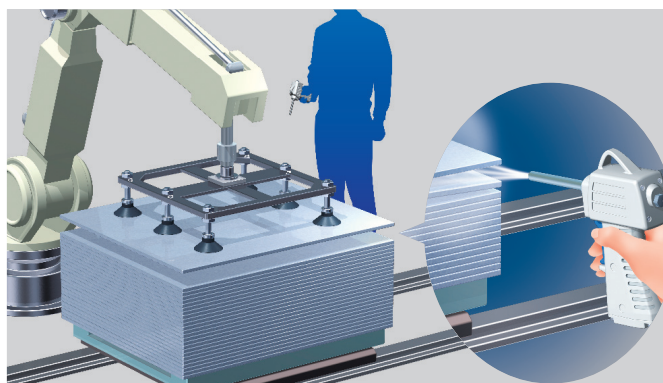
Pour le retrait rapide des copeaux d'usinage enduits d'huile



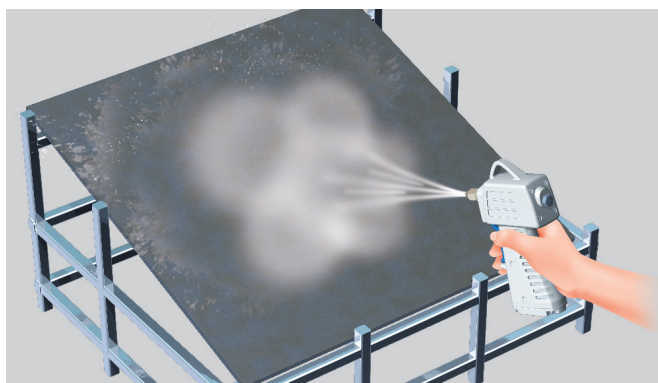
Pour l'élimination de corps étrangers en un seul coup, à distance



Pour la séparation de pièces collées ensemble, etc.



Pour le retrait rapide des gouttelettes d'eau



Pour souffler la terre collante



Pour l'élimination de la poussière



## CONTENU



Modèle à pic de pression élevé

### Soufflette à impact série IBG1

Pour passer commande ..... p. 4  
Caractéristiques techniques ..... p. 4



Modèle compact

### Soufflette à impact Série IBG2

Pour passer commande ..... p. 5  
Caractéristiques techniques ..... p. 5

Dimensions ..... p. 6  
Procédure de montage de la buse ..... p. 8  
Précautions spécifiques au produit ..... p. 9

# Modèle à pic de pression élevé

## Soufflette à impact

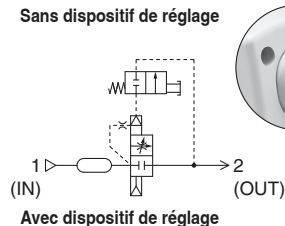
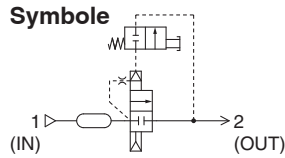
# Série IBG1

RoHS

Pour passer commande



Symbole



IBG1 0 - 11

Dispositif de réglage

Symbole	Type
0	Sans dispositif de réglage
1	Avec dispositif de réglage

Orifice d'alimentation  
Taraudage

Symbole	Taille
—	Rc3/8
N	NPT3/8
F	G3/8

Buse\*4

(Reportez-vous à la page 8 pour les détails.)

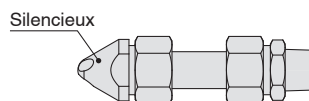
Symbole	Type	Longueur de buse	Référence de la buse*2
11	Buse longue avec silencieux*1, *3	50 mm	IBG1-12-10-50S
12		100 mm	IBG1-12-10-100S
13		150 mm	IBG1-12-10-150S
14		300 mm	IBG1-12-10-300S
15		600 mm	IBG1-12-10-600S-X1
16		1000 mm	IBG1-12-10-1000S-X1

Avec coupleur S/Raccord instantané

	Symbole	Diam. ext. de tube utilisable	Réf.	
Coupleur S	11	—	KK4P-03MS	
	12	—	KK130P-03MS	
Raccord instantané	H06	Ø 6	KQ2H06-03AS	
	H08	Ø 8	KQ2H08-03AS	
	H10	Ø 10	KQ2H10-03AS	
	H07	Ø 1/4"	KQ2H07-36AS	
	H09	Ø 5/16"	KQ2H09-36AS	
	H11	Ø 3/8"	KQ2H11-36AS	

- \* Le coupleur S ou le raccord instantané est livré avec le produit.
- \* Pour le coupleur S ou le raccord instantané taille métrique (H 0 6 , H 0 8 , H10), la taille de l'orifice de raccordement de la soufflette à impact est Rc3/8.
- \* Pour le raccord instantané taille en pouces (H07, H09, H11), la taille de l'orifice de raccordement de la soufflette à impact est NPT3/8.

- \*1 Une buse longue et un silencieux sont inclus dans l'ensemble mais ne sont pas montés. Reportez-vous en page 4 pour les procédures de montage
- \*2 Il s'agit de la référence de l'ensemble buse longue et raccord.
- \*3 Le silencieux et la buse longue doivent être utilisés ensemble. La référence pour commander un silencieux seul est **IBG1-12S**.
- \*4 En raison des exigences de sécurité, la soufflette n'est disponible qu'avec un silencieux. Si vous souhaitez commander sans silencieux, veuillez contacter un expert de SMC.



## Caractéristiques techniques

Modèle	IBG10	IBG11
	(Sans dispositif de réglage)	(Avec dispositif de réglage)
Fluide	Air	
Pression d'utilisation max.	0.7 MPa	
Pression d'épreuve	1.05 MPa	
Température ambiante et du fluide	+5 à +60 °C	
Force opérationnelle	10 N max.	
Masse*1	380 g	400 g

\*1 Pour le modèle taraudé

## Pare-copeaux (à commander séparément) p. 8

Protection contre les copeaux d'usinage et les pièces soufflées

Description	Réf.
Pare-copeaux	<b>IBG1-12C</b>



## Modèle compact

# Soufflette à impact

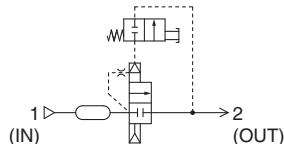
# Série IBG2

RoHS

Pour passer commande



### Symbole



Sans dispositif de réglage

**IBG20**    -    **11**

Orifice d'alimentation  
Taraudage

Symbole	Taille
—	Rc1/4
<b>N</b>	NPT1/4
<b>F</b>	G1/4

Buse\*4 (Reportez-vous à la page 8 pour les détails.)

Symbole	Type	Longueur de buse	Référence de la buse*2
<b>11</b>	Buse longue avec silencieux*1, *3	50 mm	IBG1-12-10-50S
<b>12</b>		100 mm	IBG1-12-10-100S
<b>13</b>		150 mm	IBG1-12-10-150S
<b>14</b>		300 mm	IBG1-12-10-300S
<b>15</b>		600 mm	IBG1-12-10-600S-X1
<b>16</b>		1000 mm	IBG1-12-10-1000S-X1

Avec coupleur S/Raccord instantané

	Symbole	Diám. ext. de tubo aplicable	Ref.	
Coupleur S	<b>11</b>	—	KK4P-02MS	
	<b>12</b>	—	KK130P-02MS	
Raccord instantané	<b>H06</b>	Ø 6	KQ2H06-02AS	
	<b>H08</b>	Ø 8	KQ2H08-02AS	
	<b>H10</b>	Ø 10	KQ2H10-02AS	
	<b>H07</b>	Ø 1/4"	KQ2H07-35AS	
	<b>H09</b>	Ø 5/16"	KQ2H09-35AS	
<b>H11</b>	Ø 3/8"	KQ2H11-35AS		

\* Le coupleur S ou le raccord instantané est livré avec le produit.

\* Pour le coupleur S ou le raccord instantané taille métrique (H 0 6 , H 0 8 , H10), la taille de l'orifice de raccordement de la soufflette à impact est Rc1/4.

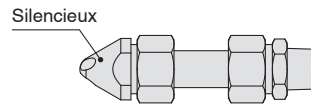
\* Pour le raccord instantané taille en pouces (H07, H09, H11), la taille de l'orifice de raccordement de la soufflette à impact est NPT1/4.

\*1 Une buse longue et un silencieux sont inclus dans l'ensemble mais ne sont pas montés. Reportez-vous en page 4 pour les procédures de montage

\*2 Il s'agit de la référence de l'ensemble buse longue et raccord.

\*3 Le silencieux et la buse longue doivent être utilisés ensemble. La référence pour commander un silencieux seul est **IBG1-12S**.

\*4 En raison des exigences de sécurité, la soufflette n'est disponible qu'avec un silencieux. Si vous souhaitez commander sans silencieux, veuillez contacter un expert de SMC.



## Caractéristiques techniques

Modèle	IBG20 (Sans dispositif de réglage)
<b>Fluide</b>	Air
<b>Pression d'utilisation max.</b>	0.7 MPa
<b>Pression d'épreuve</b>	1.05 MPa
<b>Température ambiante et du fluide</b>	+5 à +60 °C
<b>Force opérationnelle</b>	10 N max.
<b>Masse*1</b>	300 g

\*1 Pour le modèle taraudé

## Pare-copeaux (à commander séparément) p. 8

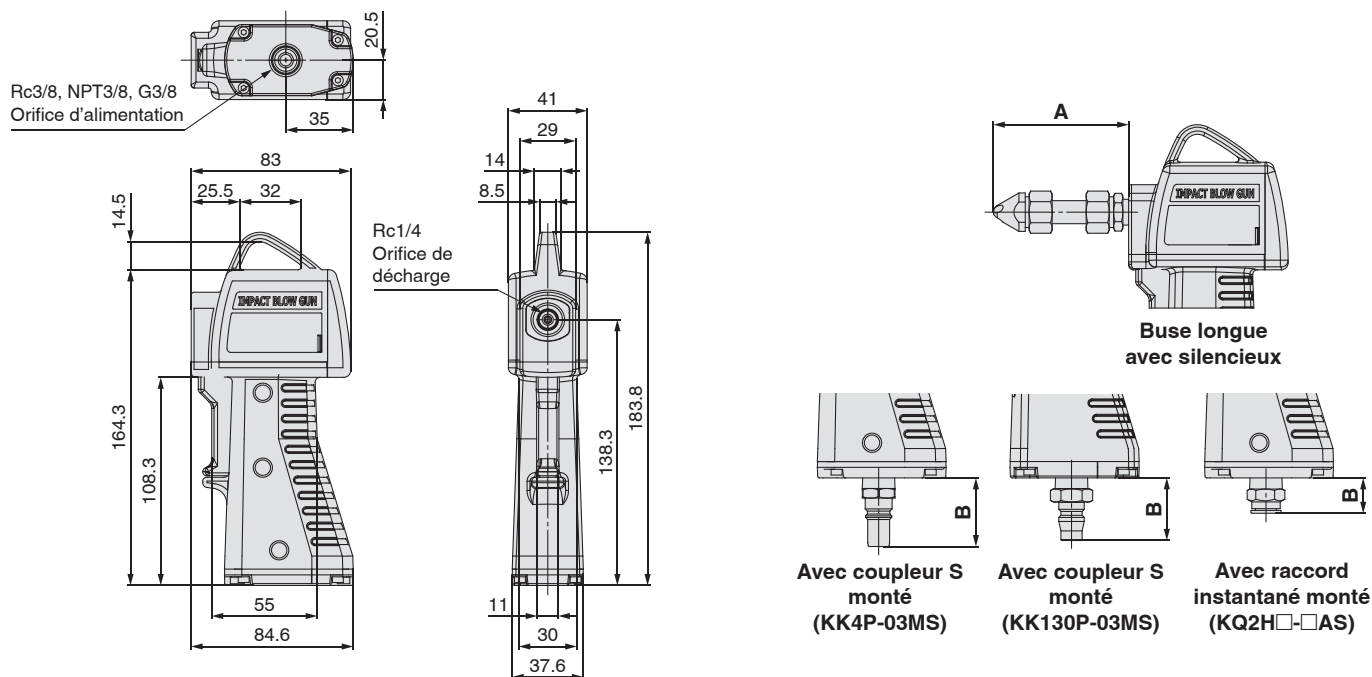
Protection contre les copeaux d'usinage et les pièces soufflées

Description	Réf.
Pare-copeaux	<b>IBG1-12C</b>

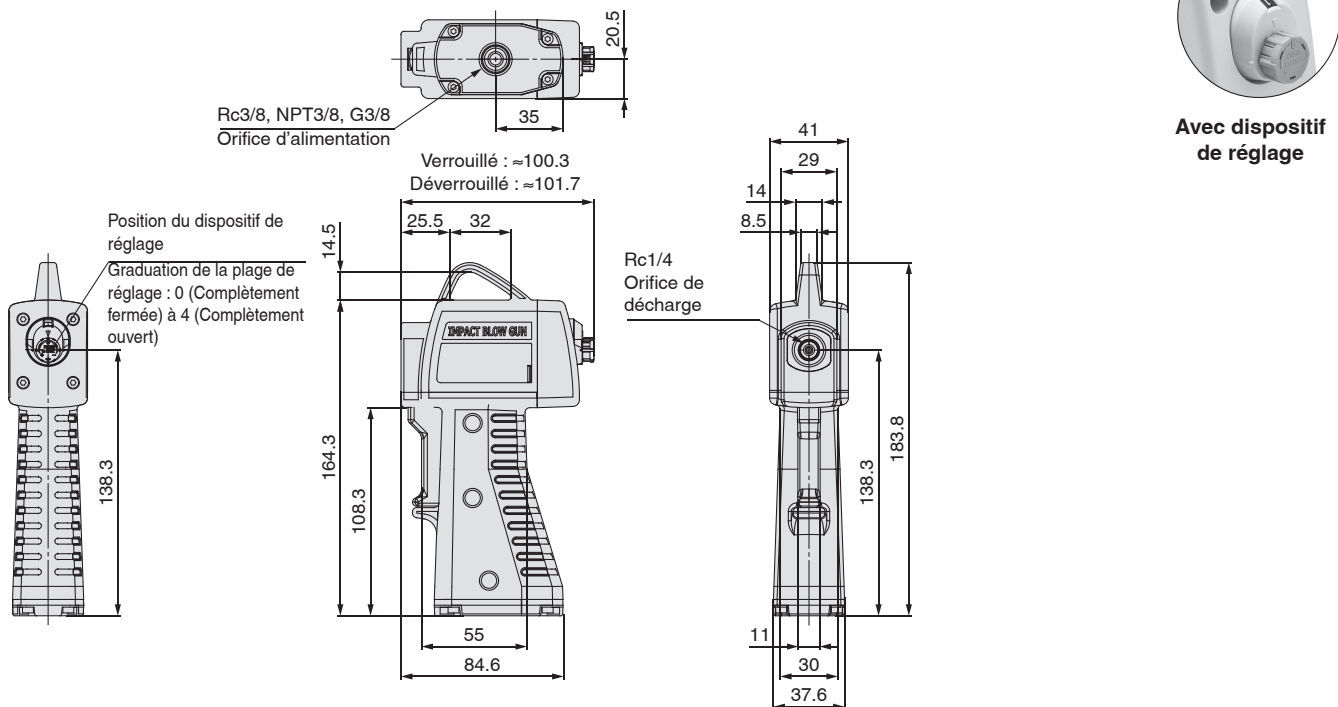


## Dimensions

### IBG10/Sans dispositif de réglage



### IBG11/avec dispositif de réglage



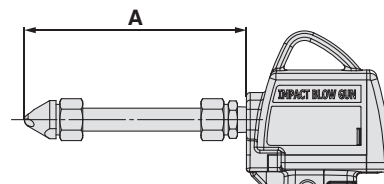
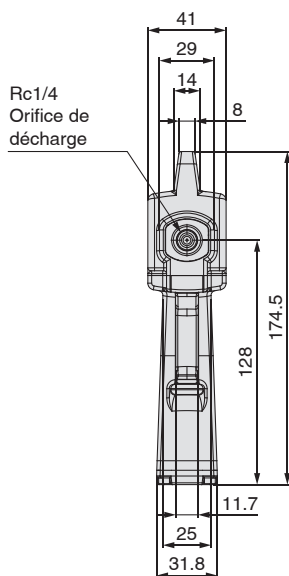
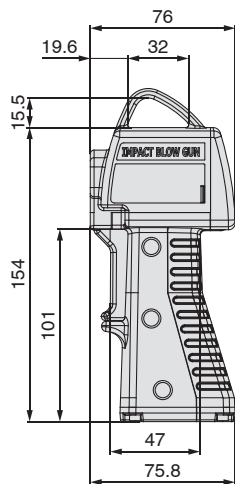
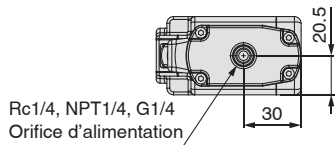
Symbole	Type	Longueur de buse	Référence de la buse	A [mm]	Masse [g]
11	Buse longue avec silencieux	50	IBG1-12-10-50S	72	57
12		100	IBG1-12-10-100S	122	62
13		150	IBG1-12-10-150S	172	67
14		300	IBG1-12-10-300S	322	81
15		600	IBG1-12-10-600S-X1	622	110
16		1000	IBG1-12-10-1000S-X1	1022	148

Symbole	Type	Diam. ext. de tube utilisable	Réf.	B [mm]
11	Coupleur S	—	KK4P-03MS	35.7
12		—	KK130P-03MS	32.5
H06	Dimensions en mm	Ø 6	KQ2H06-03AS	13
H08		Ø 8	KQ2H08-03AS	13
H10	Raccord instantané	Ø 10	KQ2H10-03AS	18.4
H07		Dimensions en pouces	Ø 1/4"	KQ2H07-36AS
H09	Ø 5/16"		KQ2H09-36AS	13.4
H11	Raccord instantané	Ø 3/8"	KQ2H11-36AS	18

# Série IBG

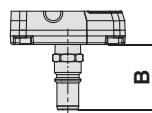
## Dimensions

### IBG20/Sans dispositif de réglage

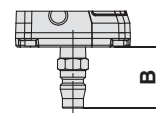


Buse longue avec silencieux

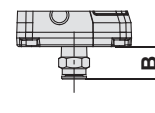
Symbole	Type	Longueur de buse	Référence de la buse	A [mm]	Masse [g]
11	Buse longue avec silencieux	50	IBG1-12-10-50S	72	57
12		100	IBG1-12-10-100S	122	62
13		150	IBG1-12-10-150S	172	67
14		300	IBG1-12-10-300S	322	81
15		600	IBG1-12-10-600S-X1	622	110
16		1000	IBG1-12-10-1000S-X1	1022	148



Avec coupleur S monté (KK4P-03MS)



Avec coupleur S monté (KK130P-03MS)

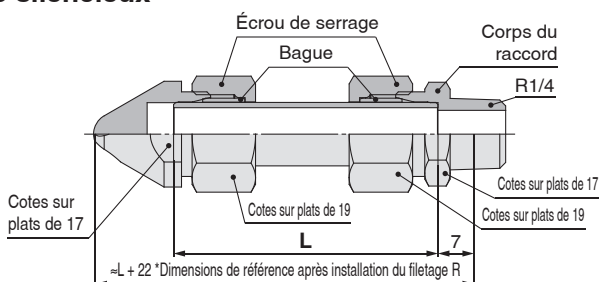


Avec raccord instantané monté (KQ2H□-□AS)

Symbole	Type	Diam. ext. de tube utilisable	Réf.	B [mm]
11	Coupleur S	—	KK4P-02MS	34.2
12		—	KK130P-02MS	32
H06	Dimensions en mm	Ø 6	KQ2H06-02AS	12
H08		Ø 8	KQ2H08-02AS	17.3
H10	Raccord instantané	Ø 10	KQ2H10-02AS	22.6
H07	Dimensions en pouces	Ø 1/4"	KQ2H07-35AS	12.3
H09		Ø 5/16"	KQ2H09-35AS	17.7
H11	Raccord instantané	Ø 3/8"	KQ2H11-35AS	20.7

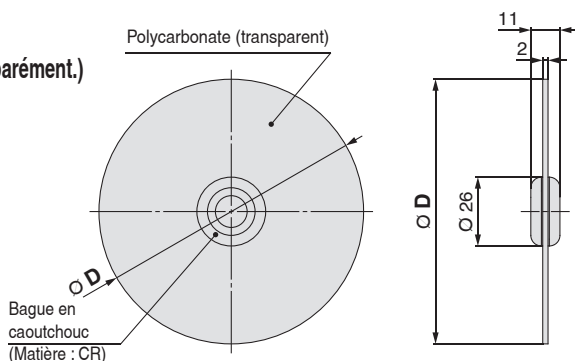
## Dimensions

### Buse longue avec silencieux (Option)



[mm]	
Réf.	L
<b>IBG1-12-10-50S</b>	50
<b>IBG1-12-10-100S</b>	100
<b>IBG1-12-10-150S</b>	150
<b>IBG1-12-10-300S</b>	300

### Pare-copeaux (Veuillez le commander séparément.)



[mm]	
Réf.	Ø D
<b>IBG1-12C</b>	100

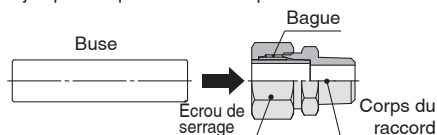
- \* La bague en caoutchouc est livrée avec le produit.
- \* Il est possible d'utiliser le pare-copeaux avec le silencieux, mais dans ce cas, il faut monter le pare-copeaux avant de monter le silencieux.

## Procédure de montage de la buse

### Préparation

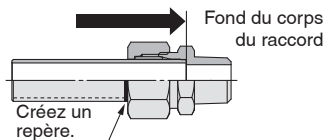
- 1 Vérifiez que la bague soit montée à l'intérieur du raccord comme indiqué sur la figure ci-dessous. Serrez l'écrou de serrage à la main. Assurez-vous que la bague soit correctement alignée.

Serrez l'écrou de serrage jusqu'à ce qu'il touche le corps.



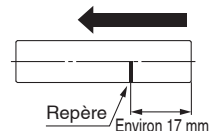
- 2 Insérez la buse jusqu'à ce qu'elle touche le corps du raccord. Ensuite, marquez une ligne sur la buse au bord de l'écrou de serrage.

Insérez la buse jusqu'à ce qu'elle touche le fond du corps du raccord.



- 3 Retirez la buse une fois, et vérifiez la longueur de l'extrémité de la buse jusqu'au repère fait. Si la longueur n'est pas de 17 mm, vérifiez l'alignement de la buse et ajustez-la.

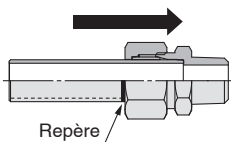
Retirez-la une fois et vérifiez la dimension.



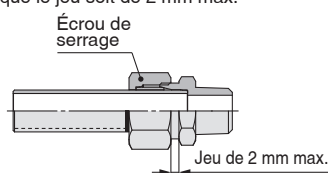
### Serrage

- 4 Après avoir vérifié la longueur, insérez à nouveau la buse dans le corps du raccord. Assurez-vous que la buse soit insérée jusqu'au repère.

Insérez jusqu'au repère.



- 5 À l'aide d'un outil de serrage, serrez l'écrou de serrage de sorte que l'espace entre le corps du raccord et l'écrou de serrage soit de 2 mm max. Serrez l'écrou de serrage de manière à ce que le jeu soit de 2 mm max.



- 6 Tirez sur la buse à la main pour vous assurer qu'elle est bien fixée. Avant l'utilisation, tirez à nouveau sur la buse à la main pour vous assurer qu'elle est bien fixée et qu'elle ne sera pas éjectée pendant l'utilisation.



## Série IBG

# Précautions spécifiques au produit 1

Lee detenidamente las siguientes instrucciones antes de usar los productos. Consulta las normas de seguridad en la contraportada. Consulta otras precauciones en las «Precauciones en el manejo de productos SMC» o en el «Manual de funcionamiento» en el sitio web de SMC <https://www.smc.eu>

### Avant utilisation

#### ⚠ Précaution

1. Ce produit est destiné à un usage professionnel uniquement et ne doit pas être utilisé en dehors du domaine industriel.
2. Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant toute utilisation.
3. La buse et le silencieux doivent être installés avant l'utilisation.
4. Utilisez uniquement de l'air comprimé pour faire fonctionner le produit.

#### ⚠ Attention

Étant donné que la pression de soufflage d'air est assez puissante, ne dirigez pas le produit vers une personne pendant l'utilisation. Le faire peut constituer un danger pour le personnel. En outre, les précautions suivantes doivent être prises avant l'utilisation.

1. Avant l'utilisation, assurez-vous que la pression ou l'impulsion de soufflage ne risque pas de disperser les objets environnants, de blesser d'autres personnes ou d'endommager des pièces, des équipements, etc. à proximité.
2. Portez des protections auditives, car une exposition prolongée au bruit peut endommager votre audition.
3. Ce produit n'est pas un jouet. Ne jouez pas avec le produit ou ne l'utilisez pas comme un pistolet à air comprimé.
4. La pression de l'air peut provoquer l'envol de la buse en cours de fonctionnement si l'écrou de serrage... n'est pas correctement serré. Pour éviter cela, veillez à vérifier que la buse et le silencieux ne se desserrent pas en tirant dessus avec vos mains avant l'utilisation.
5. La poignée peut devenir chaude à la suite d'une opération répétée. Cependant, cela n'est pas anormal.

### Sélection

#### ⚠ Attention

1. Vérifiez les caractéristiques techniques.

Les produits présentés dans ce catalogue sont conçus pour être utilisés dans des applications de systèmes à air comprimé. Ne faites pas fonctionner le produit à des pressions, températures, etc., en dehors des plages spécifiées. Cela pourrait l'endommager ou entraîner des dysfonctionnements.

#### ⚠ Précaution

1. N'utilisez pas la soufflette sur des substances inflammables, explosives ou toxiques telles que du gaz combustible ou du réfrigérant. Ces substances peuvent s'échapper de l'intérieur de la soufflette.

### Montage

#### ⚠ Attention

1. Installez une vanne d'arrêt du côté de la pression d'alimentation de la soufflette.

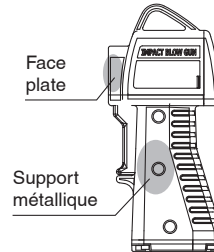
Il doit être possible de la fermer d'urgence en cas de fuite ou de dommage inattendu.

2. Lors de l'installation de la buse sur la soufflette, enroulez une bande préteflonnée autour du filetage de la buse.

### Montage

#### ⚠ Attention

3. Vissez la buse au couple ci-dessous en maintenant les faces plates du côté de la décharge ou du support métallique. À titre indicatif, cela équivaut à 2 à 3 tours supplémentaires avec un outil après serrage à la main.



Plage de couple de serrage de la buse 12 à 14 N·m

Un serrage insuffisant peut entraîner le desserrage de la buse.

### Raccordement

#### ⚠ Précaution

1. Vérifiez le modèle, le type et la taille avant l'installation.

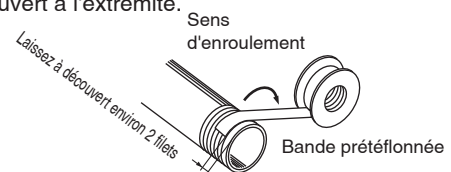
Vérifiez également qu'il n'y a pas de rayures, d'entailles ou de fissures sur le produit.

2. Préparations préliminaires au raccordement

Avant le raccordement, soufflez ou nettoyez les raccords à l'eau pour éliminer tous les copeaux, l'huile de coupe et autres dépôts à l'intérieur des tubes.

3. Teflonnage

Lors du raccordement des tuyaux, des raccords, etc., vérifiez que les copeaux des filetages ou des particules de l'étanchéité ne pénètrent pas dans la soufflette. Par ailleurs, si vous utilisez une bande préteflonnée, laissez 1.5 à 2 filets à découvert à l'extrémité.



4. En serrant les filetages, faites-le avec le couple de serrage indiqué dans le tableau ci-dessous. À titre indicatif, cela équivaut à 2 à 3 tours supplémentaires avec un outil après serrage à la main.

Sachez que le serrage avec un couple de serrage dépassant la plage indiquée dans le tableau ci-dessous peut causer des dommages au corps.

Filetage	Couple de serrage [N·m]
R1/4	12 à 14
R3/8	22 à 24

5. Prévoyez une longueur supplémentaire lors du raccordement d'un tube pour tenir compte des variations de longueur de tube dues à la pression.
6. Assurez-vous qu'aucune force ou qu'aucun moment de torsion, de rotation ou de traction n'est appliqué à l'orifice ou au tube. Cela peut entraîner la rupture des raccords ou l'écrasement, l'éclatement ou le détachement des tubes.
7. Ne pas abraser, emmêler ou rayer le tube. Le faire peut entraîner l'écrasement, l'éclatement ou le détachement du tube.



## Série IBG

# Précautions spécifiques au produit 2

Lee detenidamente las siguientes instrucciones antes de usar los productos. Consulta las normas de seguridad en la contraportada. Consulta otras precauciones en las «Precauciones en el manejo de productos SMC» o en el «Manual de funcionamiento» en el sitio web de SMC <https://www.smc.eu>

### Lubrification

#### ⚠ Attention

1. Ne pas lubrifier le produit.  
Cela pourrait contaminer l'objet ciblé par le soufflage.

### Alimentation en air

#### ⚠ Attention

1. Utilisez de l'air propre.  
N'utilisez pas d'air comprimé chargé en produits chimiques, en huiles synthétiques contenant des solvants organiques, en sel, en gaz corrosifs, etc., car cela peut entraîner des dommages ou dysfonctionnements.

#### ⚠ Précaution

1. Installez un filtre à air.  
Installez un filtre à air en amont de la soufflette. Choisissez un filtre à air dont le degré de filtration est de 5 µm max.
2. Prenez des mesures pour garantir la qualité de l'air, installez un échangeur AIR/AIR, un sécheur d'air ou séparateur d'eau.  
L'air comprimé fortement chargé en condensats peut provoquer le dysfonctionnement de la soufflette et contaminer ou endommager l'objet ciblé par le soufflage. Prenez toutes les mesures nécessaires pour garantir la qualité de l'air, en installant par exemple un sécheur d'air, un échangeur AIR/AIR ou un séparateur d'eau.

### Environnement d'utilisation

#### ⚠ Attention

1. N'utilisez pas le produit dans un milieu contenant des gaz corrosifs, des produits chimiques, de l'eau salée, de l'eau ou de la vapeur d'eau. Ne pas utiliser le produit dans les cas où il y a un contact direct avec l'un des éléments ci-dessus.
2. N'exposez pas le produit directement au soleil pendant une longue période.
3. Ne pas utiliser dans un milieu exposé à une chaleur rayonnante issue d'une source de chaleur.
4. Ne pas utiliser le produit dans un environnement où l'électricité statique constitue un problème. Cela pourrait entraîner une panne ou un dysfonctionnement du système. Pour l'utilisation du produit dans ces environnements, veuillez consulter SMC.
5. Ne pas utiliser le produit dans un environnement où des étincelles sont générées. Les étincelles peuvent entraîner un risque d'incendie. Pour l'utilisation du produit dans ces environnements, veuillez consulter SMC.
6. Ne pas utiliser le produit dans un environnement où il est exposé à de l'huile de coupe, de l'huile de lubrification ou du liquide de refroidissement. Pour l'utilisation du produit dans ces environnements, veuillez consulter SMC.

### Entretien

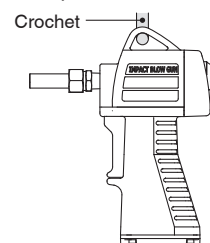
#### ⚠ Précaution

1. Lors des inspections périodiques, vérifiez les points suivants et remplacez les pièces si nécessaire.
  - a) Rayures, entailles, abrasion, corrosion
  - b) Fuite d'air
  - c) Torsion, écrasement et retournement des tubes connectés
  - d) Durcissement, détérioration et ramollissement des tubes raccordés
  - e) Desserrage des buses
2. Lors du retrait du produit, il faut d'abord couper l'alimentation en air, évacuer la pression résiduelle présente dans la tuyauterie et vérifier l'état de l'échappement dans l'atmosphère.
3. Ne pas démonter ou remodeler le corps du produit.

### Manipulation

#### ⚠ Attention

1. La pression de l'air peut provoquer l'éjection de la buse en cours de fonctionnement si elle n'est pas correctement serrée. Pour éviter cela, veillez à vérifier que la buse ne se desserre pas en tirant dessus avec vos mains avant l'utilisation.
2. Tragen Sie bei der Verwendung des Produktes unbedingt eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor herumfliegenden Fremdkörpern zu schützen. Tragen Sie zudem einen Gehörschutz, da eine langfristige Lärmbelastung Ihr Gehör schädigen kann.
3. Ne dirigez pas l'embout de la buse vers le visage ou toute autre partie du corps humain. Sinon, vous pourriez blesser le personnel.
4. N'utilisez pas le produit pour nettoyer ou éliminer des substances toxiques ou des produits chimiques.
5. Ne faites pas tomber le produit, ne marchez pas dessus et ne le frappez. Cela pourrait endommager le produit.
6. N'utilisez pas le produit pour perturber l'ordre public ou l'hygiène publique.
7. Ce produit n'est pas un jouet. Lisez le manuel d'utilisation avant usage.
8. Après le soufflage, veillez à accrocher le produit à un crochet, etc.  
Lorsque le produit est laissé dans un endroit poussiéreux, des particules y pénètrent et peuvent entraîner un dysfonctionnement.



9. Lorsque la soufflette est utilisée ou stockée, assurez-vous qu'aucune force ou qu'aucun moment de torsion, de rotation ou de traction n'est appliqué à l'orifice ou au tube. Cela peut entraîner la rupture des raccords ou l'écrasement, l'éclatement ou le détachement des tubes.

#### ⚠ Précaution

1. La pressurisation de l'orifice d'évacuation de l'air de soufflage peut endommager le produit.
2. Le degré de soufflage 4 de la fenêtre de visualisation fournit le soufflage maximal. Une rotation du dispositif de réglage supérieure à 4 peut endommager le produit.

## **Consignes de sécurité**

Ces consignes de sécurité ont été rédigées pour prévenir des situations dangereuses pour les personnes et/ou les équipements. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel à l'aide d'étiquettes "Précaution", "Attention" ou "Danger". Elles sont toutes importantes pour la sécurité et doivent être appliquées, en plus des Normes Internationales (ISO/IEC)<sup>1)</sup>, à tous les textes en vigueur à ce jour.

### **Précaution:**

**Précaution** indique un risque potentiel de faible niveau qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner des blessures mineures ou peu graves.

### **Attention:**

**Attention** indique un risque potentiel de niveau moyen qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### **Danger:**

**Danger** indique un risque potentiel de niveau fort qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

- 1) ISO 4414 : Fluides pneumatiques – Règles générales relatives aux systèmes.  
ISO 4413 : Fluides hydrauliques – Règles générales relatives aux systèmes.  
IEC 60204-1 : Sécurité des machines – Matériel électrique des machines. (1ère partie : recommandations générales)  
ISO 10218-1 : Manipulation de robots industriels - Sécurité.  
etc.

## **Attention**

### **1. La compatibilité du produit est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système et qui a défini ses caractéristiques.**

Etant donné que les produits mentionnés sont utilisés dans certaines conditions, c'est la personne qui a conçu le système ou qui en a déterminé les caractéristiques (après avoir fait les analyses et tests requis) qui décide de la compatibilité de ces produits avec l'installation. Les performances et la sécurité exigées par l'équipement seront de la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne devra réviser en permanence le caractère approprié de tous les éléments spécifiés en se reportant aux informations du dernier catalogue et en tenant compte de toute éventualité de défaillance de l'équipement pour la configuration d'un système.

### **2. Seules les personnes formées convenablement pourront intervenir sur les équipements ou machines.**

Le produit présenté ici peut être dangereux s'il fait l'objet d'une mauvaise manipulation. Le montage, le fonctionnement et l'entretien des machines ou de l'équipement, y compris de nos produits, ne doivent être réalisés que par des personnes formées convenablement et expérimentées.

### **3. Ne jamais tenter de retirer ou intervenir sur le produit ou des machines ou équipements sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.**

1. L'inspection et l'entretien des équipements ou machines ne devront être effectués qu'une fois que les mesures de prévention de chute et de mouvement non maîtrisés des objets manipulés ont été confirmées.
2. Si un équipement doit être déplacé, assurez-vous que toutes les mesures de sécurité indiquées ci-dessus ont été prises, que le courant a été coupé à la source et que les précautions spécifiques du produit ont été soigneusement lues et comprises.
3. Avant de redémarrer la machine, prenez des mesures de prévention pour éviter les dysfonctionnements malencontreux.

### **4. Contactez SMC et prenez les mesures de sécurité nécessaires si les produits doivent être utilisés dans une des conditions suivantes :**

1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles données dans les catalogues, ou utilisation du produit en extérieur ou dans un endroit où le produit est exposé aux rayons du soleil.
2. Installation en milieu nucléaire, matériel embarqué (train, navigation aérienne, véhicules, espace, navigation maritime), équipement militaire, médical, combustion et récréation, équipement en contact avec les aliments et les boissons, circuits d'arrêt d'urgence, circuits d'embrayage et de freinage dans les applications de presse, équipement de sécurité ou toute autre application qui ne correspond pas aux caractéristiques standard décrites dans le catalogue du produit.
3. Equipement pouvant avoir des effets néfastes sur l'homme, les biens matériels ou les animaux, exigeant une analyse de sécurité spécifique.
4. Lorsque les produits sont utilisés en système de verrouillage, préparez un circuit de style double verrouillage avec une protection mécanique afin d'éviter toute panne. Vérifiez périodiquement le bon fonctionnement des dispositifs.

## **Précaution**

### **1. Ce produit est prévu pour une utilisation dans les industries de fabrication.**

Le produit, décrit ici, est conçu en principe pour une utilisation inoffensive dans les industries de fabrication.

Si vous avez l'intention d'utiliser ce produit dans d'autres industries, veuillez consulter SMC au préalable et remplacer certaines spécifications ou échanger un contrat au besoin.

Si quelque chose semble confus, veuillez contacter votre succursale commerciale la plus proche.

## **Garantie limitée et clause limitative de responsabilité/ clauses de conformité**

Le produit utilisé est soumis à la "Garantie limitée et clause limitative de responsabilité" et aux "Clauses de conformité". Veuillez les lire attentivement et les accepter avant d'utiliser le produit.

### **Garantie limitée et clause limitative de responsabilité**

1. La période de garantie du produit est d'un an de service ou d'un an et demi après livraison du produit, selon la première échéance.<sup>2)</sup> Le produit peut également tenir une durabilité spéciale, une exécution à distance ou des pièces de rechange. Veuillez demander l'avis de votre succursale commerciale la plus proche.
  2. En cas de panne ou de dommage signalé pendant la période de garantie, période durant laquelle nous nous portons entièrement responsable, votre produit sera remplacé ou les pièces détachées nécessaires seront fournies. Cette limitation de garantie s'applique uniquement à notre produit, indépendamment de tout autre dommage encouru, causé par un dysfonctionnement de l'appareil.
  3. Avant d'utiliser les produits SMC, veuillez lire et comprendre les termes de la garantie, ainsi que les clauses limitatives de responsabilité figurant dans le catalogue pour tous les produits particuliers.
- 2) Les ventouses sont exclues de la garantie d'un an.  
Une ventouse étant une pièce consommable, elle est donc garantie pendant un an à compter de sa date de livraison.  
Ainsi, même pendant sa période de validité, la limitation de garantie ne prend pas en charge l'usure du produit causée par l'utilisation de la ventouse ou un dysfonctionnement provenant d'une détérioration d'un caoutchouc.

### **Clauses de conformité**

1. L'utilisation des produits SMC avec l'équipement de production pour la fabrication des armes de destruction massive (ADM) ou d'autre type d'arme est strictement interdite.
2. Les exportations des produits ou de la technologie SMC d'un pays à un autre sont déterminées par les directives de sécurité et les normes des pays impliqués dans la transaction. Avant de livrer les produits SMC à un autre pays, assurez-vous que toutes les normes locales d'exportation sont connues et respectées.

## **Précaution**

### **Les produits SMC ne sont pas conçus pour être des instruments de métrologie légale.**

Les instruments de mesure fabriqués ou vendus par SMC n'ont pas été approuvés dans le cadre de tests types propres à la réglementation de chaque pays en matière de métrologie (mesure).

Par conséquent les produits SMC ne peuvent être utilisés dans ce cadre d'activités ou de certifications imposées par les lois en question.

## **Consignes de sécurité**

Lisez les "Précautions d'utilisation des Produits SMC" (M-E03-3) avant toute utilisation.

## Historique de révision

<b>Édition B</b>	- La série IBG2 a été ajoutée. - Le nombre de pages est passé de 8 à 12.	BS
------------------	---	----

## SMC Corporation (Europe)

<b>Austria</b>	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office@smc.at
<b>Belgium</b>	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
<b>Bulgaria</b>	+359 (0)2807670	www.smc.bg	office@smc.bg
<b>Croatia</b>	+385 (0)13707288	www.smc.hr	office@smc.hr
<b>Czech Republic</b>	+420 541424611	www.smc.cz	office@smc.cz
<b>Denmark</b>	+45 70252900	www.smc.dk.com	smc@smcdk.com
<b>Estonia</b>	+372 651 0370	www.smcee.ee	info@smcee.ee
<b>Finland</b>	+358 207513513	www.smc.fi	smcfi@smc.fi
<b>France</b>	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient@smc-france.fr
<b>Germany</b>	+49 (0)61034020	www.smc.de	info@smc.de
<b>Greece</b>	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
<b>Hungary</b>	+36 23513000	www.smc.hu	office@smc.hu
<b>Ireland</b>	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	sales@smcautomation.ie
<b>Italy</b>	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it
<b>Latvia</b>	+371 67817700	www.smc.lv	info@smc.lv

<b>Lithuania</b>	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info@smclt.lt
<b>Netherlands</b>	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
<b>Norway</b>	+47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
<b>Poland</b>	+48 222119600	www.smc.pl	office@smc.pl
<b>Portugal</b>	+351 214724500	www.smc.eu	apoioclientept@smc.smces.es
<b>Romania</b>	+40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
<b>Russia</b>	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
<b>Slovakia</b>	+421 (0)413213212	www.smc.sk	office@smc.sk
<b>Slovenia</b>	+386 (0)73885412	www.smc.si	office@smc.si
<b>Spain</b>	+34 945184100	www.smc.eu	post@smc.smces.es
<b>Sweden</b>	+46 (0)86031240	www.smc.nu	smc@smc.nu
<b>Switzerland</b>	+41 (0)523963131	www.smc.ch	info@smc.ch
<b>Turkey</b>	+90 212 489 0 440	www.smcturkey.com.tr	info@smcturkey.com.tr
<b>UK</b>	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales@smc.uk

**South Africa** +27 10 900 1233    www.smcza.co.za    zasales@smcza.co.za